MORPHOSIS: JOURNAL OF LITERATURE
e-ISSN: 2686-2980; p-ISSN: 2686-2999
Volume x Nomor x, Bulan Tahun
http://openjournal.unpam.ac.id/index.php/MPS/index

Hybridity in The Deep Blue Between by Ayesha Harruna Attah

Almas Garapuri[1]

Universitas Pamulang[1]
almasgarpuri18@gmail.com[1]

Abstract

This study, titled "Hybridity in The Deep Blue Between by Ayesha Harruna Attah," aims to understand how hybridity is represented through the characters' experiences in the context of encounters between different cultures, as well as to explore the impact of hybridity on the characters' lives and the formation of their identities in the novel. The object of study is the novel The Deep Blue Between by Ayesha Harruna Attah. The Deep Blue Between tells the story of twin sisters, Hassana and Husseina, who are separated when their village is attacked. Hassana builds a new life on the Gold Coast in West Africa, while Husseina is taken across the Atlantic Ocean to Brazil, where she joins a new spiritual community. During their separate journeys, the two sisters face cultural challenges, form new identities, and remain connected through a shared dream of the sea as they seek self-understanding. The research topic is hybridity as a process of identity formation in postcolonial literature. The research method used is qualitative with a literary text analysis approach. The research data consists of narratives and dialogues related to cultural encounters and the process of identity formation. This study applies Homi K. Bhabha's theory of hybridity (1994), which explains how new identities are formed through cultural interactions between different groups. The study concludes that hybridity emerges as an ongoing process in the formation of identity within the novel. Hybridity also plays a role in shaping how characters confront conflict, strengthen their spirituality, and foster self-awareness regarding fluid identities. The characters experience cultural blending, spiritual growth, and emotional tension as they navigate these processes.

Keywords: *culture, hybridity, identity, postcolonial*

Abstrak

Penelitian ini berjudul "Hybridity in The Deep Blue Between by Ayesha Harruna Attah.". Penelitian ini bertujuan untuk memahami bagaimana hibriditas direpresentasikan melalui pengalaman tokoh-tokohnya dalam konteks pertemuan budaya yang berbeda serta mengeksplorasi bagaimana dampak hibriditas terhadap kehidupan dan pembentukan identitas karakter dalam novel. Objek penelitian adalah novel The Deep Blue Between karya Ayesha Harruna Attah. The Deep Blue Between mengisahkan kisah dua saudara kembar, Hassana dan Husseina, yang terpisah saat desanya diserang. Hassana membangun kehidupan baru di Gold Coast, Afrika Barat, sementara Husseina dibawa melintasi Samudra Atlantik ke Brasil, di mana ia bergabung dengan komunitas spiritual baru. Selama perjalanan terpisah mereka, kedua saudara perempuan ini menghadapi tantangan budaya, membentuk identitas baru, dan tetap terhubung melalui mimpi bersama tentang laut saat mereka mencari pemahaman diri. Topik penelitian ini adalah hybriditas sebagai proses pembentukan identitas dalam sastra pascakolonial. Metode penelitian yang digunakan adalah kualitatif dengan pendekatan analisis teks sastra. Data penelitian terdiri dari narasi dan dialog yang berkaitan dengan pertemuan budaya dan proses pembentukan identitas. Studi ini menerapkan teori hibriditas Homi K. Bhabha (1994), yang menjelaskan bagaimana identitas baru terbentuk melalui interaksi budaya antara kelompok yang berbeda. Penelitian ini menyimpulkan bahwa hibriditas muncul sebagai proses berkelanjutan dalam pembentukan identitas dalam novel. . Hibriditas juga berperan dalam membentuk cara karakter menghadapi

konflik, memperkuat spiritualitas, dan menumbuhkan kesadaran diri terhadap identitas yang tidak tetap. Karakter-karakter mengalami percampuran budaya, pertumbuhan spiritual, dan ketegangan emosional saat mereka menavigasi.

Kata kunci: budaya, hibriditas, identitas, pascakolonial

A. Introduction

Hybridity is a concept in postcolonial literary studies because it explains how identity is formed through cultural mixing. Encounters between different cultures often create a state of "in-between-ness" that leaves a person not fully belonging to any one particular identity (Homi K. Bhabha, 1994). The processes of colonialism, migration, and social displacement accelerate the formation of mixed and dynamic identities. The immigration process brings individuals from different cultural backgrounds and leads to complex intercultural encounters. In this context, hybridity can be observed across various aspects of immigrants' lives, including identity, language, values, and daily practices. It shows how identities are formed through a continuous process of cultural exchange (Ashcroft, 1998). In literature, hybridity often appears through characters who experience conflict between their native culture and the new culture they encounter. Thus, hybridity helps readers understand changes in identity in the modern world.

For example, in another literary work, Esmeralda Santiago's novel Almost a Woman, she tells the story of Negi's teenage years as an immigrant in New York, caught between her mother's traditional expectations and the demands of American modernity. Her struggle to reach adulthood is marked by cultural hybridity, where she must constantly negotiate her divided identity between Spanish and English, Puerto Rican traditions, and the Brooklyn lifestyle. Through her education at the High School of Performing Arts, Negi begins to realize that her identity need not choose one side or the other, but is a unique blend of both worlds. However, this process created deep inner tension, as she felt like a "stranger" in both her homeland and her new home. In the end, Negi demonstrates that becoming a woman means embracing these cultures as a strength, not as the burden of an incomplete identity.

Hybridity in the lives of immigrant people creates complex identities and contributes to the cultural diversity of the receiving society. According to Michel de Certeau (1980, in The Practice of Everyday Life), hybridity is the idea that people draw on elements of the dominant culture to shape their everyday practices, thereby mixing or creating a new culture. The experience of immigration involves the bringing together of cultural elements from different backgrounds, forming a rich and exciting new identity. The decision to immigrate is influenced by a range of complex factors, including the search for security, economic opportunities, and the desire to build a new identity in a different environment. Hybridity, according to Certeau's perspective, suggests that immigrants not only take part in the receiving culture but also create everyday practices that shape a unique and dynamic new cultural identity.

The 2020 novel The Deep Blue Between by Ayesha Harruna Attah shows what hybridity can be. This novel tells the story of twin sisters, Hassana and Husseina, who were separated due to an attack on their village. Hassana grew up in West Africa, while Husseina was taken to a different cultural environment. Both of them lived lives full of changes and challenges. Although separated, they remained connected through dreams and memories. Their story shows how culture shapes identity. The novel depicts how the characters' lives change due to frequent moves and explores the significance of twinning in West African culture and the strength of

family ties in the face of adversity. The novel has been praised for its rich cultural experiences and vivid evocation of the historical setting, as well as for its exploration of enduring familial relationships. The novel is Attah's first young adult novel and has been well-received by readers and critics alike. The novel is a successful exploration of rich cultural experiences and lasting familial relationships, and a moving story of bonds that can endure even the most dramatic circumstances. In examining Ayesha Harruna Attah's literary contributions, it becomes evident that her exploration of hybridity in The Deep Blue Between aligns with her broader body of work, where she skillfully intertwines themes of family, culture, and history in West Africa.

The study of hybridity in The Deep Blue Between by Ayesha Harruna Attah is important because it shows how complex a person's identity can be as they grow up amid diverse cultural, religious, and historical influences. Through the story of two twin sisters who live separately and are raised in very different environments, we are invited to understand how identity is not always singular, but is formed from many experiences and cultural mixtures. For literature students, this is an opportunity to learn that literature is not just a story, but also a window to understanding big issues such as colonialism, migration, and diversity. For the general public, this research can offer insights into the importance of tolerance and appreciation of differences in an ever-changing, increasingly connected world. The novel helps us reflect on who we really are and how different backgrounds can be a strength rather than a hindrance.

B. Method

Pada dasarnya bagian ini menjelaskan pelaksanaan dan metode pengabdian. Uraian pelaksanaan kegiatan meliputi lokasi, waktu, latar belakang peserta dan banyak peserta. Sedangkan, uraian metode kegiatan meliputi metode dan materi yang disampaikan. Pilih salah satu atau mengkombinasikan beberapa metode kegiatan antara lain: (1) Training/Pelatihan: barang maupun jasa, difusi iptek, substitusi iptek (iptek terbarukan), atau simulasi iptek; (2) Pendidikan berkelanjutan; (3) Penyadaran/ Peningkatan pemahaman terhadap suatu masalah; (4) Konsultasi/ Pendampingan/ Mediasi. Sebaiknya hindari penulisan ke dalam " anak sub-judul" pada bagian ini. Namun, jika tidak bisa dihindari, cara penulisannya dapat dilihat pada bagian "Hasil dan Pembahasan".

C. Findings and Discussion

Bagian ini merupakan bagian utama artikel hasil pengabdian dan biasanya merupakan bagian terpanjang dari suatu artikel. Hasil pengabdian yang disajikan dalam bagian ini adalah hasil "bersih". Proses analisis data tidak perlu disajikan. Tabel dan grafik dapat digunakan untuk memperjelas penyajian hasil pengabdian. Tabel dan grafik harus diberi komentar atau bahasan.

Pembahasan dalam artikel bertujuan untuk: (1) menunjukkan bagaimana implementasi solusi yang ditawarkan untuk mengatasi masalah mitra; (2) menunjukkan bagaimana luaran dari implementasi solusi tersebut sebagai indikator keberhasilan program; serta (3) menjelaskan faktor-faktor pendorong atau penghambat pelaksanaan program.

Isi bagian pembahasan ini lebih ditekankan pada uraian luaran program yang dapat berupa produk/barang atau jasa yang dihasilkan mitra sebagai indikator keberhasilan program. Dalam menjawab permasalahan mitra, hasil pengabdian harus terukur (dapat dilakukan melalui kuesioner/angket, *pre-test* dan *post-test*, pengamatan produk yang dihasilkan, respons mitra, dan lain sebagainya).

Dalam suatu artikel, kadang-kadang tidak bisa dihindari pengorganisasian penulisan hasil pengabdian ke dalam "anak sub judul". Berikut ini adalah cara menuliskan format pengorganisasian tersebut, yang di dalamnya menunjukkan cara penulisan hal-hal khusus yang tidak dapat dipisahkan dari artikel.

Persamaan

Penulisan persamaan dalam *font* Times New Roman atau *font* Symbol. Jika terdapat beberapa persamaan, beri nomor persamaan. Nomor persamaan seharusnya berurutan, letakkan pada bagian paling kanan, yakni (1), (2), dan seterusnya. Gunakan tanda agar penulisan persamaan lebih ringkas. Gunakan *font* italic untuk variabel, huruf tebal dan vektor

Contoh:

$$a + B = X \qquad (1)$$

Gambar dan Tabel

Tempatkan nama tabel di atas tabel, sedangkan nama gambar di bawah gambar. Tuliskan tabel tertentu secara spesifik misalnya Tabel 1, saat merujuk suatu tabel dan keterangan gambar adalah sebagai berikut:

Tabel 1. Format Tabel (Times New Roman 10)

Kepala Baris Tabel	Kepala Kolom Tabel	
	Sub-kepala Kolom	Sub-kepala Kolom
Isi	Isi tabel	Isi tabel

Disarankan untuk menggunakan fitur text box pada MS Word untuk menampung gambar atau grafik, karena hasilnya cenderung stabil terhadap perubahan format dan pergeseran halaman dibanding insert gambar secara langsung.

Gambar 1. Contoh Keterangan Gambar
(Times New Roman 10)

Kutipan dan Acuan

Salah satu ciri artikel ilmiah adalah menyajikan gagasan orang lain untuk memperkuat memperkaya gagasan penulisnya. Gagasan yang telah lebih dulu diungkapkan orang lain ini diacu (dirujuk), dan sumber acuannya dimasukkan dalam daftar pustaka.

Daftar pustaka harus lengkap dan sesuai dengan acuan yang disajikan dalam batang tubuh artikel. Artinya, sumber yang ditulis dalam daftar pustaka benar-benar dirujuk dalam tubuh artikel. Sebaliknya, semua acuan yang telah disebutkan dalam artikel harus dicantumkan dalam daftar pustaka, Untuk menunjukkan kualitas artikel ilmiah, daftar yang dimasukkan dalam daftar pustaka harus cukup banyak. Daftar pustaka disusun secara alfabetis dan cara penulisannya kutipan, acuan, dan daftar pustaka mengikuti ***template*** artikel ini.

Penyajian gagasan orang lain di dalam artikel dilakukan secara tidak langsung. Sebagai contoh, Suharno (1973) menyatakan bahwa kecepatan terdiri dari gerakan ke depan sekuat tenaga dan semaksimal mungkin, kemampuan gerakan kontraksi putus-putus otot atau gerombolan otot, kemampuan reaksi otot atau gerombolan otot dalam tempo cepat karena rangsangan.

Acuan adalah penyebutan sumber gagasan yang dituliskan di dalam teks sebagai (1) pengakuan kepala pemilik gagasan bahwa penulis telah melakukan "peminjaman" bukan penjiplakan, dan (2) pemberitahuan kepada pembacanya siapa dan dari mana gagasan tersebut diambil. Acuan memuat nama pengarang yang pendapatnya dikutip tahun sumber informasi ditulis, dan/tanpa nomor halaman tempat informasi yang dirujuk diambil. Nama pengarang yang digunakan dalam acuan hanya nama akhir. Acuan dapat dituliskan di tengah kalimat atau di akhir kalimat kutipan.

Acuan ditulis dan dipisahkan dari kalimat kutipan dengan kurung buka dan kurung tutup (periksa contoh-contoh di bawah ini). Acuan yang dituliskan di tengah kalimat dipisahkan dengan kata yang mendahului dan kata yang mengikutinya dengan jarak. Acuan yang dituliskan di akhir kalimat dipisahkan dari kata terakhir kalimat kutipan dengan diberi jarak, namun tidak dipisahkan dengan titik. Tanda kurung pembuka diikuti nama pengarang ditulis tanpa jarak dan diikuti koma. Tahun penerbitan dituliskan setelah koma dan diberi jarak. Halaman buku atau artikel setelah tahun penerbitan, dipisahkan dengan tanda koma tanpa jarak, dan ditutup dengan kurung tanpa jarak. Sebagai contoh: karya tulis ilmiah adalah "tulisan faktual yang digunakan penulisnya untuk memberikan suatu pengetahuan/ informasi kepada orang lain" (Riebel, 1978, p. 12).

Apabila nama pengarang telah disebutkan di dalam teks, tahun penerbitan sumber informasi dituliskan segera setelah nama penulisnya. Atau, apabila nama pengarang tetap ingin disebutkan, acuan ini dituliskan di akhir teks. Contohnya: menurut Riebel (1978), karya tulis ilmiah adalah tulisan faktual yang digunakan penulisnya untuk memberikan suatu pengetahuan/ informasi kepada orang lain.

Nama dua pengarang dalam karya yang sama disambung dengan kata 'dan'. Titik koma (;) digunakan untuk dua pengarang atau lebih dari dua pengarang dengan karya yang berbeda. Contohnya: karya tulis ilmiah adalah tulisan faktual yang

digunakan penulisnya untuk memberikan suatu pengetahuan /informasi kepada orang lain (Riebel dan Roger, 1980). Jika melibatkan dua pengarang dalam dua karya yang berbeda, contoh penulisannya: karya tulis ilmiah adalah karya tulis faktual yang digunakan penulisnya untuk memberikan suatu pengetahuan/ informasi kepada orang lain (Riebel, 1978; Roger, 1981).

Apabila pengarang lebih dari dua orang, hanya nama pengarang pertama yang dituliskan. Nama pengarang selebihnya digantikan dengan '*et al*.'. Tulisan '*et al*.' dipisahkan dari nama pengarang, yang disebutkan dengan jarak, diikuti titik, dan diakhiri dengan koma. Contohnya: membaca adalah kegiatan interaksi antara pembaca dan penulis yang kehadirannya diwakili oleh teks (Susanto *et al*., 1994).

Penulisan Daftar Pustaka

Daftar pustaka merupakan daftar karya tulis yang dibaca penulis dalam mempersiapkan artikelnya dan kemudian digunakan sebagai acuan penulisan artikelnya. Dalam artikel ilmiah, daftar pustaka harus ada sebagai pelengkap acuan dan petunjuk sumber acuan. Penulisan daftar pustaka mengikuti aturan dalam template artikel ini (APA 7th). Sangat disarankan menggunakan *Reference manager* (*endnote*, *mendeley*, *zetero*, dll.)

D. Conclusion

Penutup berisi kesimpulan dan saran yang masing-masing ditulis sebagai sub judul. Pada bagian ini dapat juga dimuat ucapan terima kasih.

Simpulan

Simpulan menyajikan ringkasan dari uraian hasil dan pembahasan, mengacu pada permasalahan mitra. Berdasarkan kedua hal tersebut, uraikan faktor pendukung dan penghambat kegiatan.

Saran

Saran disusun berdasarkan analisis keunggulan dan kelemahan atau hal yang sudah dan belum tercapai dari kegiatan serta keberlanjutan kegiatan

Ucapan Terima Kasih

Jika perlu, ucapan terima kasih kepada pihak tertentu, misalnya sponsor pengabdian, hindari pernyataan terima kasih yang berlebihan.

REFERENCE

(Times New Roman 12, spasi 1, Pustaka harus bersumber dari jurnal nasional/ internasional, artikel elektronik, buku, thesis dan prosiding. Sumber rujukan paling lama 10 tahun dari tahun berjalan.

(1) Buku:

Collier, A. (2008). *The world of tourism and travel*. Pearson Education New Zealand.

Aspinall, V. (Ed.). (2014). *Clinical procedures in veterinary nursing* (3rd ed.). Elsevier.

(2) Bab dalam buku:

Palmer, F. (2007). Treaty principles and Maori sport: Contemporary issues. In C. Collins & S. Jackson (Eds.), *Sport in Aotearoa/New Zealand society* (2nd ed., pp. 307-334). Thomson.

McKinney, C., & Smith, N. (2005). Te Tiriti o Waitangi or The Treaty of Waitangi: What is the difference? In D. Wepa (Ed.), *Cultural safety in Aotearoa New Zealand* (pp. 39-57). Pearson Education New Zealand.

(3) Artikel jurnal:

Thompson, C. (2010). Facebook: Cautionary tales for nurses. *Kai Tiaki: Nursing New Zealand, 16*(7), 26.

Gabbett, T., Jenkins, D., & Abernethy, B. (2010). Physical collisions and injury during professional rugby league skills training. *Journal of Science and Medicine in Sport*, *13*(6), 578-583

Marshall, M., Carter, B., Rose, K., & Brotherton, A. (2009). Living with type 1 diabetes: Perceptions of children and their parents. *Journal of Clinical Nursing*, *18*(12), 1703-1710. http://www.wiley.com/bw/journal.asp?ref=0962-1067

Gabbett, T., Jenkins, D., & Abernethy, B. (2010). Physical collisions and injury during professional rugby league skills training. *Journal of Science and Medicine in Sport, 13*(6), 578-583. doi:10.1016/j.jsams.2010.03.007

(4) Artikel sumber internet:

Rich, J. R. (2011). *Your iPad 2 at work* [e-book]. http://safaribooksonline.com

Sadun, E., Grothaus, M., & Sande, S. (2011). *Taking your iPad 2 to the max* (2nd ed.) [e-book]. http://books.google.co.nz

Stefanie. (2014, October 8). What a tangled web: Website versus webpage [Blog post]. http://blog.apastyle.org/apastyle/2014/10/what-a-tangled-web-website-versus-webpage.html

(5) Artikel yang tidak diketahui nama penulis dan tahun terbit

Pet therapy. (n.d.). http://www.holisticonline.com/stress/stress_pet-therapy.htm

(6) Organisasi sebagai penulis dan penerbit:

Ministry of Health. (2014). *Ebola: Information for the public*. http://www.health.govt.nz/your-health/conditions-and-treatments/diseases-and-illnesses/ebolainformation-public

(7) Prosiding seminar:

Williams, J., & Seary, K. (2010). Bridging the divide: Scaffolding the learning experiences of the mature age student. In J. Terrell (Ed.), *Making the links: Learning, teaching and high quality student outcomes*. Proceedings of the 9th Conference of the New Zealand Association of Bridging Educators (pp. 104-116). Wellington, New Zealand.

Cannan, J. (2008). Using practice based learning at a dual-sector tertiary institution: A discussion of current practice. In R. K. Coll, & K. Hoskyn (Eds.), *Working together: Putting the cooperative into cooperative education.* Conference proceedings of the New Zealand Association for Cooperative Education, New Plymouth, New Zealand. http://www.nzace.ac.nz/conferences/papers/Proceedings_2008.pdf

MacColl, F., Ker, I., Huband, A., Veith, G., & Taylor, J. (2009, November 12-13). *Minimising pedestrian cyclist conflict on paths*. Paper presented at the Seventh New Zealand Cycling Conference, New Plymouth, New Zealand. http://cyclingconf.org.nz/system/files/NZCyclingConf09_2A_MacColl_PedCycleConflicts.pdf